



CBD



生物多样性公约

Distr.
LIMITED

UNEP/CBD/COP/SBSTTA/16/L.16
5 May 2012

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
科学、技术和工艺咨询附属机构
第十六次会议
2012年4月30日至5月5日，蒙特利尔
议程项目 6.2

解决人类活动包括珊瑚白化、海洋酸化、渔业和海底噪音对海洋和沿海生物多样性的不利影响

第二工作组共同主席提交的建议草案

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十一届会议通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

认识到 解决渔业管理中的生物多样性关注问题、解决人类活动包括珊瑚白化、海洋酸化和人为的海底噪音对海洋和沿海生物多样性的不利影响有助于实现爱知生物多样性

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

目标 5、6、8 和 10¹，还认识到人类活动对海洋和沿海生物多样性的其他不良影响包括污染也需要得到解决，以便实现这些目标，

解决可持续渔业中的生物多样性关切

1. *感谢* 挪威政府资助和主办执行秘书与联合国粮食及农业组织（粮农组织）、联合国环境规划署（环境规划署）和世界自然保护联盟生态系统管理委员会的渔业专家小组合作，于 2011 年 12 月 7 日至 9 日在挪威伯根举办关于解决可持续渔业中的生物多样性关切问题的联合专家会议，并*欢迎* 关于解决可持续渔业中的生物多样性关切问题的联合专家会议的会议报告（UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/13）；

2. *认识到* 各级渔业管理机构是管理渔业包括渔业对生物多样性的影响的主管机构，*注意到* 有必要加强这些渔业管理机构、建设性的机构间合作以及广泛的生物多样性专家、相关土著和地方社区以及相关利益攸关方全面和切实参与渔业管理进程；

3. *鼓励* 生物多样性和渔业机构开展建设性合作，并*邀请* 国家和区域各级渔业管理机构同联合国粮食及农业组织（粮农组织）合作，以确保使生物多样性因素成为其工作的一个核心部分；

4. *请* 执行秘书将上述联合专家会议的报告转交其他国家政府、联合国粮食及农业组织（粮农组织）和区域各级的渔业管理机构，并与这些机构合作以便更好解决可持续渔业中的生物多样性关切；

执行珊瑚白化具体工作方案取得的进展

5. *欢迎* 关于执行珊瑚白化具体工作方案取得进展（第 VII/5 号决定附件一附录一）以及 UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/11 号文件所载执行的障碍和克服障碍的方式包括调动资源的具体行动的报告，并*注意到* UNEP/CBD/SBSTTA/16/6 号文件附件一所载报告中的主要信息；

6. *注意到* 自具体工作方案通过以来所取得的实质性进展；

7. *回顾* 爱知生物多样性目标 10，*表示深切关注* 二十一世纪气候变化将在所有热带海洋加剧珊瑚白化和海洋酸化的严重性和发生率；

¹目标 5: 到 2020 年，使所有自然生境、包括森林的丧失速度至少减少一半，并在可行情况下降低到接近零，同时大幅度减少退化和破碎情况。

目标 6: 到 2020 年，所有鱼类、无脊椎动物种群和水生植物都要实现可持续管理和合法捕捞，并采用生态系统方法，避免过度捕捞；所有遗存物种都要制定恢复计划和措施，渔业对濒危品种和脆弱生态系统不会产生严重的不良影响；渔业对资源、品种和生态系统的影响控制在安全的生态范围内。

目标 8: 到 2020 年，包括过剩营养物质在内的污染要被控制在不会损害生态系统功能和生物多样性的水平。

目标 10: 到 2015 年，尽量减少气候变化或海洋酸化给珊瑚礁和其他脆弱生态系统造成的多重人为压力，保持其完整性和功能性。

8. *表示严重关切* 亦然存在很多能力和财政挑战挥之不去，使发展中国家无法取得重大进展，这些国家正在勉力应付本地的压力，没有能力或资金将气候变化影响和其他相关压力全面纳入珊瑚礁或沿海管理方案；

9. *注意到* 迫切需要在顾及气候变化主要是据预测海洋酸化对珊瑚礁造成的其他全球性影响的情况下，更新珊瑚白化问题具体工作计划，同时还应顾及热带暴风和海平面上升的影响，认识到需要将预测的海洋酸化的影响连同与本地压力的相互作用一道纳入管理框架；

10. *还注意到* 应对气候变化对珊瑚礁日益严重的影响的挑战需要作大量投资，加强有效管理今后珊瑚白化活动和其他压力的能力，并在所有珊瑚礁区域加大落实抵抗力评估的力度，与此同时，查明实现这些目标的各种可行的财务机制至关重要；

11. *认识到* 珊瑚礁生态系统的管理者必须：

- (a) 了解珊瑚系统对多重压力的脆弱性；
- (b) 运用基于生态系统的适应措施，积极主动地针对气候风险和相关次级影响作出筹划；
- (c) 在社会-生态系统很多情况下因气候变化发生变化的情况下对珊瑚礁进行管理；
- (d) 制定旨在增强生态系统抵抗力的适应战略，以确保持续地提供货物与服务；

12. *请* 执行秘书将有关气候变化对珊瑚礁的影响及其对沿海管理方案的影响并酌情包括上文第 11 段所述的因素纳入区域或次区域能力建设讲习班；

13. *请* 执行秘书与各缔约方、其他国家政府和相关组织以及土著和地方社区合作，通过为珊瑚白化问题具体工作计划草拟述及上文第 11 段所述必要性的增编，提出更新该工作计划的建议，并将该增编草案提交缔约方大会第十二届会议之前召开的科咨机构的今后一次会议审议；

人类海底噪音对海洋和沿海生物多样性的影响

14. *欢迎* 关于人类海底噪音对海洋和沿海生物多样性影响的报告（UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/12），并*注意到* UNEP/CBD/SBSTTA/16/6 号文件附件二中提出的该报告的主要信息；

15. *注意到* 《移栖物种公约》缔约方大会第十届会议通过的第 10.24 号决议，该决议对必要时减轻海底噪音污染以保护鲸类动物和其他移栖物种的进一步措施提供了准则；

16. *注意到* 人类噪音对于海洋哺乳动物和海洋环境的其他生物群会有短期和长期的双重不利后果，预期这一问题的重要性会增加，人类噪音不受约束地增加可以给海洋生物群增加更大的压力；

17. *鼓励* 各缔约方、其他国家政府和有关组织根据其优先事项：

- (a) 促进研究，以期增进我们对这一问题的了解；

(b) 促进国家和区域两级的相关利益攸关方对这一问题的认识；

(c) 酌情采取措施，借助现有的各种准则，尽可能减轻人类海底噪音对海洋生物多样性的重大不利影响，包括借助现有的最佳技术和最佳环境做法；

(d) 为养护和可持续利用海洋生物多样性制订指标并探讨监测海底声音的框架，并向缔约方大会第十二届会议之前举行的科咨机构的一次会议报告进展情况；

18. *注意到*需要一种统一的术语描述海底噪音，*请*执行秘书同缔约方、其他国家政府和有关组织合作，在资金允许的情况下，编写一套统一的术语草案，在缔约方大会第十二届会议前，提请未来的科咨机构会议审议；

19. *注意到*现有准则中存在着差距和不足，包括需要参照不断进步中的科学知识对准则加以更新，并认识到有各种补充性的倡议正在进行，*请*执行秘书同各缔约方、其他国家政府和相关的主管组织，包括国际海事组织、移栖物种公约、国际捕鲸委员会、以及有关的土著人民和地方社区和其他有关的利益攸关方合作，在资金允许的情况下，组织一个专家研讨会，以期改进和分享给予海底噪音及其对海洋和沿海生物多样性影响的知识，并制订旨在尽可能减轻和缓解人类海底噪音对海洋和沿海生物多样性的重大不利影响实用准则和工具包，这些准则和工具包能够协助缔约方和其他国家政府采取必要的管理措施。研讨会的内容应包括绘制受重视海域的声响地图等问题；

20. *又请*执行秘书将本决定提请上文第 19 段提及的各组织注意；

联合专家审查进程在监测和评估海洋酸化对海洋和沿海生物多样性的影响方面取得的进展

*回顾*第 X/29 号决定第 63–67 段，

21. *感谢*西班牙政府资助执行秘书与联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）政府间海洋学委员会合作于 2011 年 10 月 19 日至 20 日在蒙特利尔举行的建立一系列联合专家审查进程以便监测和评估海洋酸化对海洋和沿海生物多样性影响的专家会议，并*欢迎*该专家会议的报告（UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/14）；

22. *请*执行秘书同教科文组织政府间海洋学委员会、相关科学团体、和其他有关团体以及土著人民和地方社区合作，共同编制海洋酸化对生物多样性和生态系统功能影响的系统审查文件，该文件将以《生物多样性公约技术系列》第 46 号为依据，目标明确地综合海洋酸化对海洋和沿海系统的生物多样性影响，包括关于报道不多的古海洋地理学研究的信息，并在缔约方大会第十二届会议前，将信息提请科咨机构会议审议，以便提出给各缔约方、其他国家政府和有关组织，并转呈联合国气候变化框架公约（气候公约）秘书处；

23. *注意到* UNEP/CBD/SBSTTA/16/6 号文件附件三的内容，作为对于海洋酸化对海洋和沿海生物多样性影响的实际应对的准则，并*鼓励*各缔约方、其他国家政府和主管组织，酌情利用这一准则，以减少海洋酸化对脆弱生态系统的各种威胁，和通过各种区域性或其他管理措施以及减少二氧化碳排放量的措施，增强生态系统的恢复能力；

解决海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性的影响

24. 欢迎全环基金科技咨询小组编制的“海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性影响”的报告（UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/15），并注意到UNEP/CBD/SBSTTA/16/6号文件附件四所载主要内容；

25. 请执行秘书与各缔约方、其他国家政府和主管组织以及有关土著人民和地方社区合作，在资金允许的情况下：

(a) 邀请各缔约方、其他国家政府和主管组织提交给予海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性和生境的影响的信息；

(b) 汇编并综合各缔约方、其他国家政府和主管组织提交的文件以及补充的科学和技术信息，作为意见提供给专家讲习班；

(c) 组织一个专家研讨会，编制关于预防和缓解海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性以及生境的重大不利影响的实用准则，缔约方和其他国家政府在执行海洋和沿海生物多样性工作方案时可以应用这些准则；]

(d) 将上文（b）分段所指的汇编/综合以及上文（a）分段所指的实用准则，提供给缔约方大会第十二届会议之前据此那个的科咨机构的一次会议审议；

26. 请执行秘书，在资金允许的情况下，将海洋废弃物问题列入区域能力建设研讨会，以讨论如何防止和减少其对生物多样性的影响，并加强关于减少和管理海洋废弃物的研究。
